



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/3/15
28 March 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Третье совещание

Онлайновый формат, 16 мая – 13 июня 2021 года

Женева, Швейцария, 14–29 марта 2022 года

Пункт 11 повестки дня

РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

3/15. Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов и другие стратегические меры по активизации осуществления: долгосрочный подход к учету проблематики биоразнообразия

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на решение 14/3 Конференции Сторон, в котором она постановила создать долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия, о его дальнейшей разработке усилиями неофициальной консультативной группы и о рассмотрении рекомендаций этой неофициальной консультативной группы относительно путей надлежащего отражения вопросов учета проблематики биоразнообразия в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года,

приветствуя работу Неофициальной консультативной группы по учету проблематики биоразнообразия, созданной в соответствии с решением 14/3, как было указано в докладе Исполнительного секретаря о ходе работы¹,

1. *порукает* Исполнительному секретарю, при наличии ресурсов, в консультации с бюро Конвенции о биологическом разнообразии дополнить работу по решению 14/3 следующим образом:

(a) предложить Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности и партнерам провести обзор долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия и его плана действий и представить свои мнения Исполнительному секретарю;

(b) подготовить подборку полученных материалов и представить ее на рассмотрение Конференции Сторон на ее 15-м совещании для содействия проведению инициированного Сторонами углубленного обзора долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия с целью выработки его окончательного варианта.

2. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение следующего содержания:

[Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт (b) статьи 6 Конвенции, в котором от Договаривающихся Сторон требуется предусматривать, насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и

¹ CBD/SBI/3/13.

устойчивому использованию биологического разнообразия в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике,

вновь подтверждая критически важное значение учета проблематики биоразнообразия в государственном управлении и в обществе для достижения целей Конвенции и насущную необходимость учета проблематики биоразнообразия в соответствии с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года,

подчеркивая важность активизации действий по учету проблематики биоразнообразия для обеспечения фундаментальных преобразований, необходимых для реализации Концепции на период до 2050 года, и одновременно признавая конкретные трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при оказании поддержки мерам, направленным на учет проблематики биоразнообразия, и потребность в достаточных средствах осуществления и расширении международного сотрудничества,

1. *приветствует* работу Неофициальной консультативной группы по учету проблематики биоразнообразия, отраженную в докладе о ходе работы, представленном Исполнительным секретарем Вспомогательному органу по осуществлению на его третьем совещании²;

2. *[принимает][принимает к сведению][приветствует]* долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия, изложенный в приложении к настоящему решению, в качестве важного вклада в разработку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

3. *предлагает* Сторонам и другим правительствам на всех уровнях, а также деловым кругам, гражданскому обществу, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности в соответствующих случаях использовать долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия в качестве дополнительного добровольного руководящего инструмента по осуществлению элементов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, касающихся учета проблематики биоразнообразия;

4. *[приветствует] [принимает к сведению] [принимает к сведению с признательностью]* добровольный план действий по внедрению долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия³ и призывает Стороны и другие правительства на всех уровнях, деловые круги, научно-исследовательские институты, учреждения по вопросам развития, гражданское общество, коренные народы и местные общины, женщин и молодежь, а также соответствующие субъекты деятельности принять к сведению перечень возможных действий для обеспечения учета проблематики биоразнообразия в поддержку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и ее осуществления в целях их реализации на всех уровнях и всеми правительствами, секторами экономики и кругами общества и, в соответствующих случаях, посредством включения этих действий в их пересмотренные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;

5. *просит* Стороны и предлагает другим правительствам на всех уровнях представлять отчет об их тематических исследованиях, передовых практиках, извлеченных уроках и другом значимом опыте в области применения долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия и его плана действий в рамках их национальных докладов и через механизм посредничества и поручает Исполнительному секретарю учитывать эту информацию в предстоящих изданиях Глобальной перспективы в области биоразнообразия, включая, в соответствующих случаях, опыт коренных народов и

² CBD/SBI/3/13.

³ CBD/SBI/3/13/Add.1.

местных общин, организаций деловых кругов и гражданского общества, а также других субъектов деятельности;

б. *признает* работу Неофициальной консультативной группы и ее расширенной сети, и на основе ее опыта, рекомендаций и экспертных знаний постановляет учредить специальную группу технических экспертов по учету проблематики биоразнообразия для предоставления Сторонам, бюро и секретариату рекомендаций по осуществлению и обзору долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия в поддержку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и представить доклад о ее работе Вспомогательному органу по осуществлению на его 4-м совещании, в том числе по следующим вопросам:

(а) обмен и анализ тематических исследований, передовой практики и извлеченных уроков по следующим аспектам;

- (i) определение приоритетных действий по учету проблематики биоразнообразия в секторах с наиболее значимой зависимостью от биоразнообразия, оказывающих наибольшее воздействие на биоразнообразие;
- (ii) способы и средства активизации участия и представительства, а также укрепления потенциала гражданского общества применительно к осуществлению мер по учету проблематики биоразнообразия;
- (iii) показатели биоразнообразия, которые могут использоваться предприятиями и другими субъектами деятельности в поддержку определения научно обоснованных задач;
- (iv) [потребности, издержки, выгоды и подходы в отношении осуществления мер по учету проблематики биоразнообразия развивающимися странами, принимая во внимание испытываемые ими конкретные финансовые, технические и технологические трудности и пробелы в области потенциала;]

(б) сотрудничество в надлежащих случаях со специальной группой технических экспертов по мониторингу глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, которая должна быть создана в соответствии с пунктом 11 проекта решения о научно-технической информации в поддержку обзора обновленных целей и задач, а также связанных с ними индикаторов и исходных параметров⁴;

(с) наращивание совместных усилий и синергетического взаимодействия с конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро, и конвенциями, связанными с биоразнообразием (многосторонними природоохранными соглашениями), среди прочих соответствующих конвенций, и такими договорами, как химические конвенции⁵.

7. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению в соответствии с действующими механизмами отчетности, мониторинга и обзора глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года провести среднесрочный обзор долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия и плана действий в поддержку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на одном из его совещаний, предшествующих 17-му совещанию Конференции Сторон⁶, с рассмотрением достигнутого прогресса, возникших трудностей и извлеченных уроков,

⁴ В настоящее время [CBD/SBSTTA/REC/24/2](#).

⁵ Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1673, No. 28911); Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2244, No. 39973.) и Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2256, No. 40214).

⁶ В соответствии с пунктом 3 документа CBD/SBSTTA/24/L3, посвященного мониторингу и обзору глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

принимая во внимание конкретные финансовые, технические и технологические трудности и пробелы в области потенциала, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при оказании поддержки мерам, направленным на учет проблематики биоразнообразия, и с определением любых потребностей в дальнейших действиях по учету проблематики биоразнообразия для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании;

8. *предлагает* Сторонам, относящимся к числу развитых стран, и другим правительствам в соответствии с их возможностями, донорам, а также соответствующим организациям и инициативам, частному сектору и многосторонним учреждениям по вопросам развития оказывать финансовую поддержку работе специальной группы технических экспертов по учету проблематики биоразнообразия;

9. *предлагает* Сторонам и призывает другие правительства в сотрудничестве с различными секторами создавать или укреплять национальные, субнациональные, региональные или глобальные партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия в качестве институциональных партнеров для реализации долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия в соответствии с национальными приоритетами и условиями, учитывая опыт Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, Глобального форума по вопросам предпринимательства и биоразнообразия и связанных с ними инструментов;

10. *принимает к сведению с удовлетворением* стратегию по учету проблематики биоразнообразия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и призывает соответствующие международные организации и инициативы, а также международные и региональные многосторонние банки развития разрабатывать свои стратегии и планы по учету проблематики биоразнообразия и/или укреплять уже существующие планы и стратегии с учетом соответствующих мандатов и приоритетов;

11. [*приветствует*]/[*принимает к сведению*] работу по учету проблематики в рамках Картахенского протокола по биобезопасности и поддержку, оказываемую этой работе Японским фондом по биоразнообразию, призывает Стороны Картахенского протокола по биобезопасности и других субъектов деятельности активизировать свои усилия по учету проблематики биоразнообразия на основе долгосрочного подхода к учету проблематики биоразнообразия и предлагает донорам поддержать эти усилия;

[12. *просит* Глобальный экологический фонд уделить большее внимание вопросам учета биоразнообразия в своих будущих программах и оказывать помощь Сторонам при разработке и осуществлении их мер по учету проблематики биоразнообразия, согласованных с пересмотренными национальными стратегиями и планами действий по сохранению биоразнообразия, на основе долгосрочного подхода к учету проблематики биоразнообразия сообразно с национальными приоритетами и условиями [7].]

13. *принимает к сведению* промежуточный доклад Всемирного центра мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о выработке среди ключевых заинтересованных сторон единой системы измерения, мониторинга и раскрытия информации о корпоративном воздействии и зависимостях от биоразнообразия⁸;

14. *предлагает* Всемирному центру мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и партнерским организациям продолжать работу с целью выработки набора соизмеримых показателей для деловых кругов, относящихся к трем основным целям Конвенции, которые могут быть включены в раскрытие

⁷ [Этот текст будет отнесен к соответствующему пункту повестки дня: мобилизация ресурсов и механизм финансирования (пункт 6.)]

⁸ Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды Программы ООН по окружающей среде, 2020 г. Biodiversity Measures for Business: Corporate biodiversity measurement and disclosure within the current and future global policy context.

информации и отчетность предприятий, в соответствии с набором основных индикаторов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

15. *предлагает* коммерческим и финансовым учреждениям развивать свой внутренний потенциал и регулятивные функции для измерения и интеграции, а также признания рисков для биоразнообразия, создаваемых их экономической деятельностью, ее воздействия на биоразнообразие и ее зависимости от него и обеспечивать поддающуюся количественной оценке надежную и полезную информацию с использованием надежных международных стандартов для совершенствования процесса принятия решений по учету проблематики биоразнообразия и поощрения экологических (в том числе связанных с биоразнообразием), социальных, культурных и управленческих стандартов сообразно обстоятельствам;

16. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) оказывать поддержку работе специальной группы технических экспертов по учету проблематики биоразнообразия согласно пункту 6 выше и, в частности, подготовить обзор хода осуществления существующих программ работы, а также возможных новых программ работы с потенциальными партнерами, принимая во внимание предложенный план действий по внедрению долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия⁹ и обновленный предварительный проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года⁹;

(b) продолжать сотрудничать и координировать свою работу с расширенной открытой консультативной сетью соответствующих организаций и инициатив, работающих над различными элементами повестки дня в области учета проблематики биоразнообразия, соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, включая конвенции, связанные с биоразнообразием, Рио-де-Жанейрские конвенции, конвенции по опасным химическим веществам и отходам, соответствующими международными секторальными организациями и их программами, другими соответствующими процессами, такими как осуществление программ работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, и организовывать в сотрудничестве с соответствующими всемирными, региональными и тематическими организациями и другими заинтересованными сторонами и в сочетании с мероприятиями в рамках наращивания потенциала, механизма мониторинга и обзора глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и задачами и обязательствами в области мобилизации ресурсов соответствующие семинары и форумы для обсуждения и обмена опытом в области учета проблематики биоразнообразия в ключевых секторах, в соответствии с пунктом 19 (g) решения 14/3;

(c) сотрудничать с секретариатами Рио-де-Жанейрских и других конвенций, связанных с биоразнообразием, Контактной группой по вопросам биоразнообразия, Группой Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию, молодежными и женскими организациями, коренными народами и местными общинами и другими соответствующими организациями и заинтересованными сторонами для оптимизации взаимодополняющего эффекта аналогичных инициатив, имеющих отношение к учету проблематики биоразнообразия и многостороннему сотрудничеству, предложения действенных методов обеспечения широкого участия, как основанных на научных данных, свободных от конфликта интересов и применяющих осмотрительный подход, так и включающих традиционные знания, в частности, связанные с ценностью биологического разнообразия для коренных народов и местных общин, при их согласии, и стимулирования сотрудничества и разрешения конфликтов между соответствующими заинтересованными сторонами в целях повышения эффективности управления природоохранной деятельностью в рамках проектов по сохранению биоразнообразия;

⁹ [CBD/POST2020/PREP/2/1](#).

(d) далее содействовать и сотрудничать в работе по созданию показателей для бизнеса в области биоразнообразия на основе существующих, а также разрабатываемых инструментов и подходов и по определению стратегий для производственных секторов по принятию хозяйственных решений в целях включения аспектов биоразнообразия в их общеорганизационные системы отчетности и принятия решений, обеспечивая их учет в цепочках поставок в соответствии с международными стандартами и кодексами поведения;

(e) далее продвигать, расширять и оказывать поддержку Глобальному партнерству по вопросам предпринимательства и биоразнообразия и его национальным и региональным партнерствам для расширения этих партнерств, повышения их эффективности в качестве механизма вовлечения деловых кругов и обмена полезным опытом и передовой практикой, в том числе в рамках Глобального форума по вопросам предпринимательства и биоразнообразия в качестве многосторонней платформы для обмена на всех уровнях государственного управления и с соответствующими субъектами деятельности, а также выявления пробелов, возможностей, вызовов и извлеченных уроков в отношении учета проблематики биоразнообразия;

(f) укреплять Программу действий «От Шарм-эш-Шейха до Куньмина» с целью поощрения и стимулирования принятия обязательств по оказанию конкретной поддержки глобальной рамочной программе в области биоразнообразия, долгосрочному стратегическому подходу к учету проблематики биоразнообразия и осуществлению стратегий по учету проблематики биоразнообразия на уровне секторов и общества, в частности, путем создания коалиций и сообществ специалистов-практиков;

(g) представить доклад о ходе работы в этом направлении, а также о других соответствующих достижениях, включая предложения для проведения промежуточного обзора долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия в соответствии с действующими механизмами отчетности, мониторинга и обзора глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, для его рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании.]

*[Приложение***ДОЛГОСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПОДХОД
К УЧЕТУ ПРОБЛЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ****Введение**

1. Несмотря на достигнутый за последнее десятилетие прогресс, сокращение биоразнообразия и деградация экосистем продолжают в основном прежними темпами и все больше угрожают устойчивому развитию и благополучию человека. Требуется фундаментальные преобразования для изменения механизмов, обуславливающих развитие и принятие решений в сфере бизнеса и инвестиций, чтобы включить проблематику биоразнообразия в развитие, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему, а также в секторы экономики, и стремиться к [чистому] положительному воздействию на экосистемы и виды. Для достижения этих целей необходимо внедрить концепцию многогранной ценности природы в процессы принятия решений и в деятельность всего общества, в том числе в соответствующих областях и на всех уровнях государственного управления, а также в секторах бизнеса и финансов. Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) гласит:

Задачи сохранения и устойчивого использования природы и достижения устойчивости не могут быть выполнены в рамках нынешних траекторий движения, а цели на 2030 год и последующий период могут быть достигнуты только за счет трансформативных изменений всех экономических, социальных, политических и технологических факторов¹⁰.

[М]ы должны повышать уровень стремлений и усиливать политическую волю для учета проблематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов¹⁰.

2. В предыдущих решениях Конвенции о биологическом разнообразии, касавшихся учета проблематики биоразнообразия (решениях XIII/3 и 14/3), уже подчеркивалась важность учета проблематики биоразнообразия в секторах экономики и на всех уровнях государственного управления. В настоящем долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия устанавливаются приоритеты для действий на основе научных данных о возможном воздействии и выгодах, в соответствии с национальным потенциалом и условиями Сторон. В нем определены основные субъекты, которых следует привлекать к осуществлению таких действий, а также соответствующие механизмы их привлечения. Настоящий долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия подтверждает отсутствие некоего «универсального» принципа осуществления политики, направленной на учет проблематики биоразнообразия, и учитывает определенные проблемы в сферах финансов, техники, технологии и потенциала, с которыми могут сталкиваться Стороны из числа развивающихся стран при содействии политике по учету проблематики биоразнообразия. Так, настоящий подход подчеркивает взаимосвязь с дискуссиями по вопросам мобилизации ресурсов, укрепления потенциала и передачи технологий и служит призывом к расширению международного сотрудничества и обеспечению адекватных средств осуществления, чтобы максимально расширить возможности для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, особенно для развивающихся стран.

3. Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия должен регулярно пересматриваться Конференцией Сторон и обладать достаточной гибкостью, чтобы соответствовать национальным обстоятельствам и приоритетам, обеспечивая при этом полную согласованность с другими соответствующими международными соглашениями и не предвосхищая итоги переговоров, которые в настоящее время ведутся в рамках других международных форумов.

¹⁰ https://ipbes.net/sites/default/files/2020-02/ipbes_global_assessment_report_summary_for_policymakers_ru.pdf.

4. В контексте *установления приоритетов для действий* долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия будет:

(a) направлен в масштабах национальных приоритетов и возможностей на сокращение нагрузок на биоразнообразие и искоренение прямых и косвенных факторов утраты биоразнообразия в соответствии с рекомендациями, такими как рекомендации *Доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг*, подготовленного Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и рекомендации пятого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* [, а также второго издания *Местной перспективы в области биоразнообразия*];

(b) основан на предыдущих решениях Конференции Сторон в отношении учета проблематики биоразнообразия, не дублируя их, в частности на существующих тематических и сквозных программах работы, а также на предыдущих решениях, касающихся учета проблематики, мер стимулирования, оценок воздействия и вовлечения деловых кругов;

(c) перекликаться, в частности, с компонентом мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, с тем чтобы (i) способствовать мобилизации ресурсов благодаря учету проблематики, (ii) генерировать и мобилизовать ресурсы, необходимые для действий по учету проблематики, и (iii) создать коллективный потенциал субъектов КБР в области учета проблематики биоразнообразия;

(d) поддерживать и развивать существующие международные природоохранные соглашения и подходы, такие как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий (2015-2030 гг.), а также опыт и передовую практику по осуществлению этих и других глобальных стратегий.

5. В контексте *содействия мониторингу и оценке* долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия будет:

(a) обеспечивать гибкую добровольную основу, способствующую определению и реализации согласованных на национальном уровне приоритетных мер по учету проблематики биоразнообразия и соответствующих конкретных, измеримых, достижимых, реалистичных и ограниченных по времени (СМАРТ) задач, промежуточных целей и индикаторов;

(b) поддерживать и интегрировать соответствующую работу Конвенции, касающуюся целей и задач, а также связанных с ними индикаторов и исходных параметров, рассматриваемых Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и третьим совещанием Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

6. Для содействия определению и осуществлению согласованных на национальном уровне приоритетных мер по учету проблематики биоразнообразия в добровольном плане действий долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия¹¹ будут даны ссылки на полезные руководства, инструменты и передовую практику в области такого учета. Следующие стратегические области и направления деятельности особенно важны с точки зрения применения долгосрочного стратегического подхода, однако данный перечень областей не является исчерпывающим.

Стратегическая область I. Учет проблематики биоразнообразия на всех уровнях государственного управления и политики

Основное направление деятельности 1. Обеспечение полного учета ценности экосистем и биоразнообразия¹² в национальном и местном планировании, процессах развития, при

¹¹ CBD/SBI/3/13/Add.1.

¹² См. пункт 9 (b) (ii) решения X/3: внутренней стоимости, экологической, генетической, социально-экономической, научной, образовательной, культурной, рекреационной и эстетической ценности биологического разнообразия и его компонентов.

разработке стратегий и планов сокращения масштабов нищеты¹³, включая пространственное планирование и применение принципов экосистемного подхода¹⁴.

Обоснование. Учет проблематики биоразнообразия на всех уровнях государственного управления и политики обеспечит учет вопросов биологического разнообразия по всем соответствующим направлениям политики правительства на всех уровнях, в частности в политике, связанной с финансами, экономикой, планированием, развитием, сокращением масштабов нищеты, сокращением неравенства, продовольственной безопасностью и безопасностью водоснабжения, содействуя комплексному подходу к здравоохранению, научным исследованиям и инновациям, научно-техническому сотрудничеству, сотрудничеству в области развития, смягчению воздействия изменения климата и адаптации к нему, борьбе с опустыниванием, а также в политике, связанной с ключевыми секторами экономики, в частности секторами, имеющими отношение к подходу к обеспечению устойчивости и возможным мерам и путям МПБЭУ¹⁵, а также со смежными областями¹⁶.

Основное направление деятельности 2. Учет проблематики биоразнообразия в налоговых, бюджетных и финансовых инструментах, в частности путем устранения, поэтапной отмены и/или реформирования вредных для биоразнообразия стимулов, в том числе субсидий, в ключевых секторах экономики, путем использования инновационных технологий, а также посредством разработки и введения положительных стимулов для сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия в соответствии и согласовании с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами с учетом национальных приоритетов и социально-экономических условий.

Обоснование. Устранение или реформирование вредных для биоразнообразия стимулов, в том числе субсидий, является важнейшим компонентом согласования систем стимулирования. Потребуется предоставить финансовые средства развивающимся странам для финансирования национального внедрения положительных стимулов на глобальном Юге.

Стратегическая область II. Включение вопросов природы и биоразнообразия в бизнес-модели, операции и практику в ключевых секторах экономики, включая финансовый сектор

Основное направление деятельности 3. Предприятия в соответствующих секторах экономики и на микро-, малом и среднем уровнях, особенно крупные и транснациональные компании и компании, чье воздействие на биоразнообразие является особенно значительным, активно переходят к устойчивым и рациональным технологиям и видам практики, в том числе в своих цепочках поставок, торговли и создания добавленной стоимости, демонстрируя снижение отрицательного и постоянный рост положительного воздействия на экосистемы и их услуги, биоразнообразие и благополучие и здоровье людей в соответствии и согласовании с Конвенцией и другими международными обязательствами.

Обоснование. Учет проблематики биологического разнообразия и ценности экосистемных услуг секторами экономики позволяет достичь необходимых изменений в сферах производства и потребления, такие как включение решений, основанных на природных процессах, в цепочки производства и сокращение ресурсопотерь на всех уровнях производства и потребления. Такие преобразующие действия могут быть обусловлены финансовой и отраслевой политикой, а также поощряться благодаря вовлеченности соответствующих предприятий и их ассоциаций.

¹³ Задача 15.9 ЦУР, сроки осуществления которой были пересмотрены (2030 год вместо 2020 года).

¹⁴ См. решение V/6, <https://www.cbd.int/ecosystem/>.

¹⁵ Резюме доклада о глобальной оценке МПБЭУ для директивных органов, стр. 45-48, https://ipbes.net/sites/default/files/2020-02/ipbes_global_assessment_report_summary_for_policymakers_ru.pdf

¹⁶ <https://ipbes.net/nexus/scoping-document>

Предприятия, следуя международным стандартам, уже применяют практику учета ценности биоразнообразия и факторов зависимости и воздействия на него в своих цепочках поставок и могут внедрять рациональные виды практики для содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и включать информацию об устойчивом развитии в свой цикл отчетности в соответствии с согласованными методологиями. Они также могут выступать партнерами по разработке и реализации положительных мер стимулирования в области биоразнообразия, используя научно обоснованную и проверяемую информацию о биоразнообразии в своих производственных и потребительских решениях в соответствии и согласовании с Конвенцией и другими международными обязательствами, например путем ранжирования мер по смягчению последствий, применения сертификации, экомаркировки или стандартов B2B, в зависимости от обстоятельств.

Основное направление деятельности 4. Финансовые учреждения всех уровней применяют политику и процессы оценки рисков для биоразнообразия и факторов воздействия на него, разработав инструменты финансирования биоразнообразия, чтобы показать сокращение негативного воздействия на экосистемы и биоразнообразии своих инвестиционных портфелей и увеличение объемов целевого финансирования, поддерживать устойчивые бизнес-модели и способствовать сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

Обоснование. Финансовые потоки необходимо согласовать с переходом к жизни в гармонии с природой и перенаправить таким образом, чтобы они способствовали достижению этой высокой экологической задачи. Государственным и частным финансовым учреждениям следует эффективнее согласовывать свои действия с тремя целями Конвенции и стремиться к увеличению объема ресурсов, направляемых на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и на поддержку местных сообществ, а глобальная рамочная программа должна быть сосредоточена не только на «финансировании, помимо прочего, зеленых проектов», а на «озеленении экономики в целом».

Стратегическая область III. Учет проблематики биоразнообразия в обществе в целом

Основное направление деятельности 5. Люди по всему миру располагают актуальной информацией, знаниями и возможностями для устойчивого развития и образа жизни в гармонии с природой, отражающих многогранные ценности¹⁷ биологического разнообразия и его компонентов¹⁸ и их основополагающее значение в жизни и жизнеобеспечении людей, а также предпринимают измеримые шаги в направлении устойчивого потребления и образа жизни с учетом гендерных факторов и индивидуальных и национальных социально-экономических условий.

Обоснование. Учет проблематики биоразнообразия в обществе в целом связан с гендерным воздействием (позитивным и негативным), которое отдельные лица и группы лиц оказывают на биоразнообразие, с социальными и культурными благами, которые обеспечивают биоразнообразие и экосистемы, а также с духовной и внутренней ценностью биоразнообразия, имеющего особое значение для коренных народов и местных общин, что играет ключевую роль в принимаемых ими в отношении биоразнообразия решениях, особенно на принадлежащих им землях и территориях. Он связан также с мерами, которые могут приниматься на индивидуальном или коллективном уровне для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, например для создания и укрепления устойчивого образа жизни и моделей потребления, уменьшающих экологический след. Так, учет проблематики может обеспечиваться благодаря определению гендерных потребностей для расширения доступа к обучению, образованию и укреплению потенциала в области биологического разнообразия в поддержку

¹⁷ См. пункт 9 (b) (ii) решения X/3: внутренней стоимости, экологической, генетической, социально-экономической, научной, образовательной, культурной, рекреационной и эстетической ценности биологического разнообразия и его компонентов.

¹⁸ ЦУР 12.8, с поправкой, отражающей значение ценностей биоразнообразия и принимаемых мер.

процессов принятия решений на основе широкого участия, всеохватности и справедливости, укрепления систем традиционных знаний, обеспечения доступа к санитарному просвещению и информации о позитивном или негативном воздействии экологии на здоровье, а также использования научно обоснованных инструментов коммуникации для повышения осведомленности общественности.

]
